

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

PIZZA HUT & KFC
 There's a Reason We're Number 1
 864-0911



Vol. 11, Issue 38, May 26, 2007

Local business owner voices concerns to Minister Kwinter

In the following letter to the Honourable Minister Monte Kwinter, Minister of Community Safety & Correctional Services Ms. Lucy Bignucolo a local business owner voices her concerns regarding the latest break-ins in the community.

Dear Sir,
 I am a business owner in Chapleau, in Northern Ontario, and after twenty years of operating the retail department store known as the Chapleau Village Shops, I have

been the target of three break-ins in the past nine months. After the second incident we paid for a security guard for three months while upgrades to our security system were being installed. We went to the expense of adding multiple security cameras and metal grates to the front of our windows and doors.

Unfortunately, none of this prevented the last unbelievable break-in. The individuals (the third visit for one of them) used one of two stolen vehicles to back through the reinforced entrance and up the steps of the store. Each time we were able to observe the entire incident on our camera video tape. Each time a considerable amount of merchandise was stolen and much damage was caused. The culprits continue to remain at large.

It is my understanding that, although our community pays more per capita for police protection than any other community our size in Northern Ontario, we still do not have a locally headquartered OPP

detachment nor do we have twenty four hour coverage. The police schedule, with no coverage between 3am and 7am, is well known in town and is obviously not effective. Every incident has occurred during the off hours. Furthermore, the OPP Sergeant is located in Wawa, 120 km away and, I believe, is responsible for too large a territory.

Presently, having paid more for security, three high insurance deductibles, a higher premium after the second occurrence, and having experienced lost sales while we were closed during

clean-up and repairs, not to mention the emotional trauma, we are now faced with the decision as to how we can continue to stay open and carry on this business in Chapleau.

Due to the fact that I carry higher end products, our store has been an attractive target. However, this time other citizens have been affected as well. Two of the vehicles used were both stolen and much vandalism continues to occur in town.

I am writing directly to you to request an evaluation of the police coverage in Chapleau. The present situation,

where we pay more and get less is simply not working in our community and the suggestion that if we want more coverage we need to pay more is not a viable solution. Since the current provincial formula does not work for Chapleau then we should be creative and seek new methods to address the unique factors that exist in this community.

Partnerships need to be formed between provincial and federal police forces.

This has been the third occurrence and although the local police officers have been supportive and

hard working, the resources are not available to ensure that a fourth incident will not occur. However, having our own stand-alone detachment and twenty four hour coverage would go a long way in providing better protection and peace of mind.

This community needs assistance urgently. I trust you will give this matter serious consideration and if beneficial, I would be pleased to discuss this matter further with you in the hopes of finding a solution. I look forward to your response. Yours truly,
 Lucy Bignucolo

Long Term Forecast

Saturday
 High 16
 Low 5

Sunday
 High 16
 Low 5

Monday
 High 17
 Low 4

Tuesday
 High 22
 Low 3

Wednesday
 High 14
 Low 5

Thursday
 High 15
 Low 4

Annual cancer campaign a success

During the month of April a small army of canvassers went door to door collecting for the annual Canadian Cancer Society Residential Campaign.

They covered not only the Township of Chapleau but also Pilotteville, Fox Lake, Mulligan's Bay, Devon, Sultan, 7 Mile Lake, Mill Road, Martin Road and others.

Many of the children from Chapleau Public School, Our Lady of Fatima and École Sacré Coeur created posters which were displayed by several businesses.

Superior TV Systems donated one full month of free advertising and the Northern Credit Union once again shared their booth with us (free of charge) at the Rotary Trade Show. The

Chapleau News Depot, the Royal Canadian Legion Branch #5 and Aux Trois Moulins Restaurant allowed us to place coin boxes in their establishments and many other individuals offered other services such as typing and baking.

As a result of the efforts of all these very dedicated people and the famous generosity of the residents of Chapleau

and surrounding areas we were able to raise the amazing amount of \$8,734.98!

The amount raised is truly remarkable and is due solely to the co-operation of everyone involved and the wonderful people who gave so generously. Please accept our heartfelt thanks for your contribution toward helping us with our fight to 'Make Cancer History'.



Dare to compare

2007 SPECTRA

OWN IT!

• 60:40 split-folding rear seats • Anti-theft system
 • AM/FM/CD/MP3 with AUX input jack and USB port

43 MPG 6.8 L/100 KM highway fuel consumption

MSRP	FINANCE	LEASE
\$9,999	\$99.99/mo	\$299/mo
\$9,999	\$99.99/mo	\$299/mo

PURCHASE FINANCING \$156*

"We Want To Be Your New Car Dealer"

KIA of Timmins
 KIA MOTORS 1285 Riverside Drive • 267-8291
 Power to Surprise[®]
 www.kiaoftimmins.ca

The Chapleau Express
 P.O. Box 457
 Chapleau (Ont.) P0M 1K0
 Telephone - Fax : 705-864-2579
 e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
 The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us.
 Subscriptions: \$70.00 per year (Canada)
 \$90.00 U.S per year (U.S.A)
 Canadian Publications Products Sales Agreement #130183799

LETTERS TO THE EDITOR

Dear Citizens of Chapleau,

I am writing on behalf of my family, to thank all of you for your overwhelming outpour of compassion and support following the third break-in in our store. Thank you most sincerely for all of your expressions of kindness, flowers, cards, treats, words of comfort, prayers and support.

A special thank you to the individuals who called 911 and assisted in the early hours of the investigation. Thanks also to Mayor Freeborn and the Public Works Department for assisting in cleaning up the mounds of broken glass, to the local OPP and NAPS officers for your concern and hard work in recovering some of my goods,

and to the Chapleau Express for reporting the incident.

Having followed up on our situation in Chapleau with the MP's office, I have learned that the taxpayers of this community pay more per capita for police protection than other communities our size in Northern Ontario and yet we do not have twenty four hour coverage nor do we have a head detachment based in Chapleau.

We have a serious problem in our community and since this incident did not only affect me, I am inviting you to express your concerns to our MP's office. I have written the following letter to our Minister. Hopefully together we can find a solution.

Yours truly,
 Lucy Bignucolo



**By Clara Lauzière
 Economic Development Officer**

As summer rolls in, residents in communities like ours get prepared for a summer of great weather at cottages and campsites. We all love to get out to enjoy the best that nature has to offer, and I believe everyone can agree that this area has first class outdoor experiences for those who want to take part. There are great opportunities for hunting, fishing, AT V i n g , and Ecotourism in Chapleau, and we have the ability to enjoy these activities just moments from our doorstep.

Sometimes we take for granted the pristine landscape in which this community is nestled. We are indeed in one of the most beautiful areas of this province ask any tourist you see this summer! For those of you who have an avid love of the outdoors, perhaps you may want to consider opening a

Tourism Takes the Stage

tourism based business. It could be an opportunity to show visitors the areas of Chapleau that only residents would know about the hidden treasures so to speak.

In an area such as Chapleau, there is always room for a new and innovative tourism experience. Our current Outfitters offer first class excursions to clients and repeat customers coming back for the experience year after year. There may be however, room to offer a new spin on the landscape and room for more players offering different products. The idea is to open our area to a whole new market of tourists.

A great example of this is the proposed Tourism operation called Ride the North. As you may already be aware, there is a public consultation taking place on the 30th of May to go over details of this proposal. A session d'information publique aura lieu le 30 mai 2007 de 14h a 18h au Centre Civic.

In this project, the plan is to offer both Ecotourism and ATV experiences to take advantage of both markets of tourists. This operation is not

designed for hunting or fishing vacations which sets it apart from most Outfitters operating in the area. Mr. Gervais' tours will not take any natural resources away from the land they will focus on wildlife and environmental viewing, showing visitors the most pristine parts of this community.

Ideas such as this one take a new approach to tourism and are marketable to a niche group of people and there are many of these niches out there just waiting for an entrepreneur. There are people from around the globe that pay big

dollars to experience authentic first nation Pow Wows, heritage tours, and geocaching just to name a few.

Some of these are available locally already to some extent, but there is room to grow them. Some of them are not available here, but they could be. All that is needed is someone with an interest in becoming an entrepreneur.

If you think you may be interested in this type of business, or you think you have a great tourism idea come and talk to me at the Innovation Centre, or email me at clauziere@township.chapleau.on.ca.

IN MEMORY

Irene Burns

In loving memory of a very special wife, mother, grandmother and great-grand mother who passed away 8 years ago today (May 30th, 1999)

*Nothing can ever take away
 The love a heart holds dear
 Fond memories linger every day
 Remembrance keeps her near*

Lovingly remembered and sadly missed by husband Robert and children Tina, Cassie and families

Une AGA

pas comme les autres!

Vous êtes invités à la
 16e Assemblée générale annuelle de

Formation PLUS

Centre de formation francophone pour adultes

**le vendredi 8 juin 2007 à 17h30
 au cafétorium de l'é.s.c. Trillium
 au 9, chemin Broomhead**

Nous finissons notre 15e en grande...
17h30 - Cocktails

18h- Souper et AGA (vous devez être membre)

**20h - lancement officiel de CHYC-FM
 20h15 - Duo Madamm et invité Joël Morneau**

Le coût du souper est de 15\$/personne ou 25\$/couple. Ceci inclut la carte de membres. À compter de 19h30, les portes seront ouvertes au public :
 * entrée gratuite pour la soirée*

Appelle le 864-2763 avant le 30 mai pour te réserver une place pour le souper.

Remerciements

Margot, les enfants et leur conjoint remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, dons, cartes, visites ou assistance aux funérailles, lors du décès de M. Yvon Martel survenu le 14 mars 2007. Un merci spécial au Chevaliers de Colomb et au comité de funérailles qui nous ont si bien accueilli.

Thank You

Margot, the children and their families offer their sincere thanks to everyone who expressed their condolences through masses, flowers, donations, cards, visits or helped for the funeral services at the time of Mr. Yvon Martel's death on March 14, 2007. A special thank you to the Knights of Columbus and the Funeral Committee for all their help.



Algonquin Blvd. Animal Hospital
 will be holding a Vaccination/Examination Clinic

Date: Sunday, June 24th, 2007
Time: 10:00 am - 3:00 pm
Place: Chapleau Curling Club

To book an appointment please call Maria at the Civic Centre at 864-1330.

Une clinique vétérinaire est offerte par l'**Algonquin Blvd. Animal Hospital**

Date: dimanche 24 juin 2007
Heure: 10h à 15h
Endroit: Chapleau Curling club

Pour prendre un rendez-vous, appelez Maria au Centre Civique au 864-1330.

Rotarians hit the road



Following the fine example of the Chapleau Heritage Museum Committee (see last week's Chapleau Express), on Tuesday afternoon, May 15, members of the Rotary Club of Chapleau and friends braved the cold and drizzle to clean the sides of a two-kilometer section of Highway 101, just east of town.

Unfortunately, some drivers have the careless habit of tossing cardboard, styrofoam, plastic and glass garbage from their cars. This degrades the environment and sadly disfigures the landscape of which we northerners are so proud.

All this slogging through the roadside ditches and marshes, bending and picking up, underlines the local Rotarians commitment to our

community. Not only do Rotarians volunteer for this kind of physical work, they raise funds, notably through the Sports and Trade Show, to sustain and improve the quality of life in this struggling town.

In the past twelve months, the Chapleau Rotary Club has made a very large contribution to the Courtyard project at the hospital, financially supported the Eye Van, the Chapleau Performing Arts, the Chapleau Ski Club; hosted a visiting team from south Africa; presented awards or bursaries to students in all five of the schools in Chapleau; sent one high-school student to Ottawa for an "Adventure in Citizenship"; and sent two other high school students to a leadership camp at Lake Couchiching.

The Chapleau Rotary Club is now gearing up to improve the landscaping around the Rotary Gazebo on the river front. This project will involve not only the spending of money but the donation of time and sweat a very Rotarian way of doing things.

**You can always
count on our
ADVERTISING
to bring results.**

**The
Chapleau
Express**

PUBLIC INFORMATION CENTRE

**HIGHWAY 129
FROM 30.2 KM NORTH OF HIGHWAY 554 NORTHERLY 20.8 KM
HIGHWAY 556
FROM HIGHWAY 129 WESTERLY 5.3 KM
PRELIMINARY DESIGN STUDY AND CLASS EA
G.W.P. 5670-04-00**

The Ontario Ministry of Transportation (MTO) is undertaking a Preliminary Design Study and Class Environmental Assessment (Class EA) for route selection and preliminary design for Highway 129 from 30.2 km north of Highway 554 northerly 20.8 km and Highway 556 from Highway 129 westerly 5.3 km in the District of Algoma as shown on the key plan. The study is identifying and evaluating new highway alignments and will recommend a preferred plan for the sections of Highway 129 and Highway 556 within the study limits. The firm of McCormick Rankin Corporation (MRC) is undertaking this study on behalf of MTO.

External agency and public consultation is taking place throughout the study, including two rounds of Public Information Centres (PICs). The first round of PICs has been arranged to allow local residents and members of the public an opportunity to review the study process, the study need and justification, the Highway 129 and Highway 556 corridor alternatives, and the preliminary evaluation of the corridor alternatives.

The PICs will be informal drop-in centres. Representatives of MTO and their consultant will be in attendance to answer questions and receive comments. You are encouraged to attend one of the PICs and to provide us with your views and comments so that they can be considered as the study progresses. The PICs will be held as follows:

PUBLIC INFORMATION CENTRE #1

Date: Monday, June 4, 2007
Time: 4:00 p.m. to 7:00 p.m.
Location: Chapleau Recreation Centre
Community Hall
4 Maple Street, Chapleau, Ontario

Date: Tuesday, June 5, 2007
Time: 4:00 p.m. to 7:00 p.m.
Location: Town of Thessalon
Community Hall (St. John Room)
266 Main Street, Thessalon, Ontario

A second round of PICs, planned for later in the study, will present the detailed analysis/evaluation of the corridor alternatives and route alternatives, and the selection of the preferred plan.

This study is following the Class Environmental Assessment (EA) for Provincial Transportation Facilities (2000) process for a Group 'B' project.

The assessment of alternatives and input from the consultation process will result in the identification of a preferred plan for the two highway sections. Upon completion of the study, a Transportation Environmental Study Report (TESR) will be prepared and made available for public review. Notices will be published at that time to explain the review process and identify the locations where the TESR is available for viewing.

COMMENTS

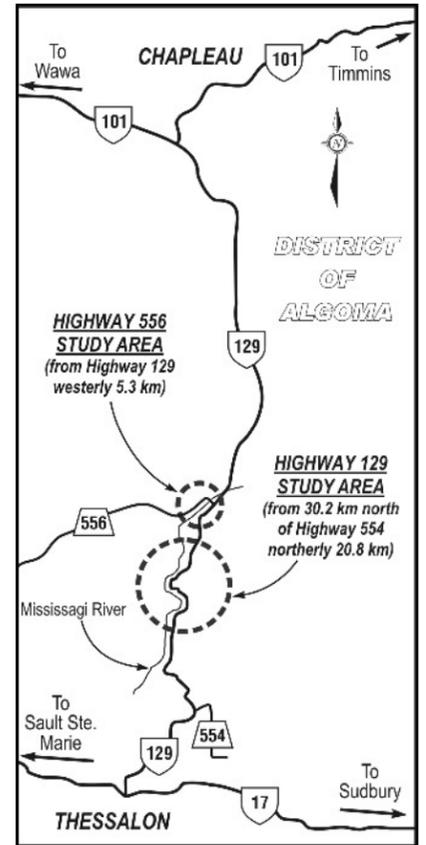
If you wish to obtain additional information or provide comments, or if you would like to be added to the study's Mailing List, please contact:

Mr. Jim Dowell, P.Eng.
Consultant Project Manager
McCormick Rankin Corporation
2655 North Sheridan Way
Mississauga, ON L5K 2P8
Tel.: 905-823-8500
Toll-free: 1-877-562-7947
Fax: 905-823-8503
E-mail: jdowell@mrc.ca

Mr. Ron Turcotte, P.Eng.
Project Engineer
Ministry of Transportation
Northeastern Region
Planning & Environmental Section
301-447 McKeown Avenue
North Bay, ON P1B 9S9
Tel.: 705-497-6945
Toll-free: 1-800-461-9547, ext. 6945
Fax: 705-497-5208
E-mail: Ron.Turcotte@ontario.ca

Confidentiality of personal information is assured.

Des renseignements sont disponibles en français en composant 1 877 562-7947, poste 313 (François Doyon).



If you received a blood transfusion or blood product before 1992, you may have been infected with hepatitis C.

Hepatitis C is a blood-borne virus that slowly damages your liver. Symptoms do not show up for years but you will eventually get sick. Before 1992, screening for this disease was not consistent and many patients became infected through the blood system. So ask your doctor about getting tested. Detection is key to controlling the virus and you may be entitled to financial assistance.

1-877-222-4977

www.health.gov.on.ca/hepc

Paid for by the Government of Ontario

Hepatitis C.
Find out if you have it.
Get tested.



Eat well, live well

By Kim Curtis, Public Health Dietitian

Recent articles in our Food Guide series have explored the changes to Canada's Food Guide and what they mean to you. In this article, our sixth and last in the series, we focus on how Canada's Food Guide can help you make sense of the different and sometimes conflicting nutrition messages you are exposed to every day.

Although Canada's Food Guide has a new look and new messages, it has not wavered from its original purpose of guiding food selection and promoting the nutritional health of Canadians. The Food Guide takes complicated scientific information about nutrient requirements and gives you practical, easy to follow advice that allows you to:

- Get enough vitamins, minerals and other nutrients.
- Reduce your risk of obesity, type 2 diabetes, heart disease, certain types of cancer and osteoporosis.
- Achieve overall health and vitality.

Any healthy person over the age of two can get the nutrients they need by following the healthy eating pattern recommended in the Food Guide. The guide provides advice to help you select the best choices within each food group. Choose foods because of their beneficial nutrients versus simply limiting or avoiding foods with ingredients like sugar, fats and salt. To make wise choices, check food labels on prepackaged foods.

The Food Guide offers tips on how to use the Nutrition Facts table that is printed on prepackaged foods to help you compare different food products.

For the first time, the new Food

Guide offers tailored advice to specific groups such as children, teens, adults, women and men. With this new customized approach, it is now easier for you to decide on the amount and type of food to choose every

day. Simply follow the recommended number of Food Guide servings per day for your age and gender. A Food Guide serving is a recommended amount of food to try and eat each day. However, young

children, women who could become pregnant and those who are pregnant or breastfeeding and people over the age of 50 will need more of certain nutrients or require specific guidance on selecting

foods. Refer to Canada's Food Guide for guidance.

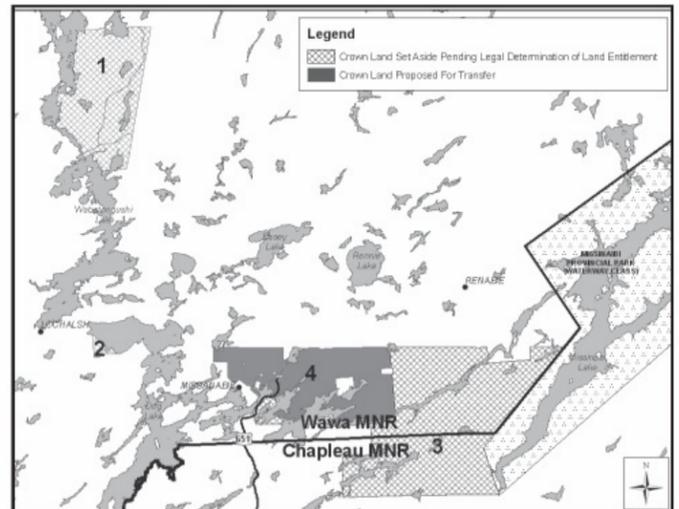
We are all different. Even in the same age and gender category, not everyone will need the same amount of food. Listen **Cont'd on P.5.**



INVITATION TO ATTEND INFORMATION OPEN HOUSES Regarding the Proposed Transfer of Ontario Crown Land to the Missanabie Cree First Nation

Ontario is proposing to transfer approximately 15 square miles of Ontario Crown land located in West and Stover Townships to the Missanabie Cree First Nation. A further 55 square miles of Ontario Crown land will be protected on an interim basis, pending a legal determination of the First Nation's land entitlement. The transferred land may be set apart by Canada as a reserve under the *Indian Act* in the future.

The Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs and the Ontario Ministry of Natural Resources invite you to attend an Open House to meet with representatives from the Ontario and Missanabie Cree negotiating teams. You will have an opportunity to learn more about the Missanabie Cree First Nation and the lands being considered for transfer.



June 11, 2007	Township of Dubreuilville Municipal Boardroom 23 rue des Pins Dubreuilville, Ontario P0S 1B0	3:00 p.m. – 7:00 p.m.
June 12, 2007	Michipicoten Memorial Community Centre 3 Chris Simon Drive Wawa, Ontario P0S 1K0	3:00 p.m. – 7:00 p.m.
June 13, 2007	Island View Camp Pavilion Dog Lake, Missanabie	3:00 p.m. – 7:00 p.m.
June 14, 2007	Chapleau Recreation Community Hall 4 Maple Street Chapleau, Ontario P0M 1K0	3:00 p.m. – 7:00 p.m.

The Open Houses will provide an opportunity for public comments regarding the proposed:

- Amendments to the Ministry of Natural Resources Crown Land Use Policy Atlas;
- Transfer of Ontario Crown land to Missanabie Cree First Nation.

The proposal is being evaluated as a Category B Project under the Class Environmental Assessment for MNR Resource Stewardship and Facility Development Projects. A Notice of Completion will be provided only to parties who have provided input or requested further notice. Comments to be considered in the Project Evaluation must be received by **August 1, 2007**.

Comments and personal information regarding this proposal are collected under the authority of the *Environmental Assessment Act* to assist MNR in making decisions. Comments not constituting personal information as defined by the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, will be shared among MNR and others as appropriate, and may be included in documentation available for public review. Personal information will remain confidential unless prior consent to disclose is obtained.

For more information, please contact:

Dan Goodwin
Negotiator
Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs
3301 Trout Lake Rd.
North Bay, ON P1A 4L7
Tel.: 705-475-5615
E-mail: Dan.T.Goodwin@ontario.ca

Mike Bernier
Ministry of Natural Resources – Chapleau District
190-192 Cherry St.
Chapleau, ON P0M 1K0
Tel.: 705-864-3121
E-mail: Mike.Bernier@ontario.ca

Tom Kenerknecht, R.P.F.
Ministry of Natural Resources – Wawa District
P.O. Box 1160, Highway 101
Wawa, ON P0S 1K0
Tel.: 705-856-2396
E-mail: Tom.Kenerknecht@ontario.ca

Copies of the Missanabie Cree First Nation Proposed Land Transfer Newsletter and other relevant information will be available at the Open Houses and are also available at <http://www.aboriginalaffairs.osaa.gov.on.ca/english/negotiate/missanabie/index.html>

Renseignements en français : Tél. : (705) 475-5615; courriel : Dan.T.Goodwin@ontario.ca.

This advertisement is paid for by the Government of Ontario.

Eat well, live well

Cont'd from P.4
to your body and respond to your feelings of hunger. Slow down when eating to savour your food, but be quick to say "enough" when you feel full. It takes 20 minutes before your brain gets a signal telling it that your stomach is full.

The pattern of eating recommended in the Food Guide is based on energy (or calorie) requirements for individuals who are not physically active on a regular basis. If you are not regularly physically active, you should follow the Food Guide closely and limit foods within the four food groups that contain extra fat, sugar or salt. If you are more active, you will likely need more food to meet your energy needs. Try eating extra servings from a variety of foods within the four food groups. Remember to choose foods that will increase your health and well-being.

Eat with pleasure and appreciation, but balance this with healthy choices and size-wise portions. Kale, mango, quinoa, bulgur, couscous, kefir, hummus and edamame (soy beans) are samples of the diverse food choices now included in the Food Guide. Experiment with different ethnic cuisines to add enjoyment to your meals and snacks.

A healthy eating plan includes a wide variety of foodseven decadent desserts from time to time. Simply follow the 80/20 rule: choose foods with little or no added sugar, fat or salt 80 per cent of the time

to achieve a healthy balance. Check to see if you need other nourishment such as more sleep, water or exercise, or maybe just a change of pace. Trust

your instincts. Establish consistent, positive eating habits and identify and resolve situations that disrupt this balance. The new Food Guide

offers countless tips on how to eat in a healthy way wherever you areat home, school, work or when eating out.

For more

information about Canada's new Food Guide or to receive your free copy, contact the Sudbury & District Health Unit at 864-1610. If you would

like to create your own personal version of the Food Guide, go online to www.healthycanadians.ca.

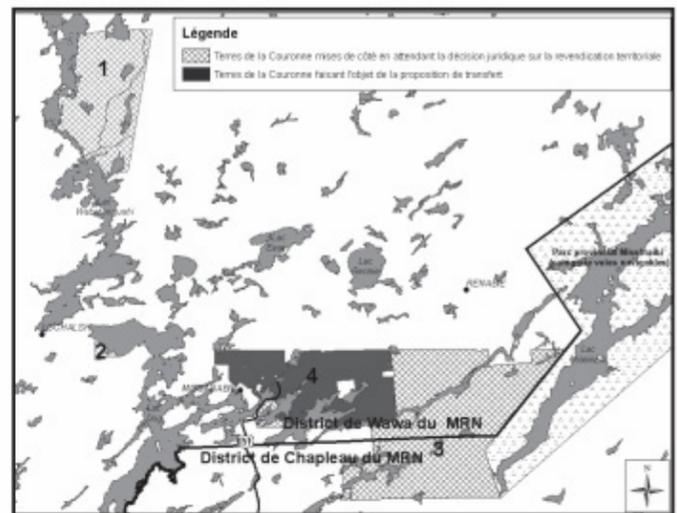


INVITATION À ASSISTER À DES SÉANCES PORTES OUVERTES

Au sujet de la proposition de transfert de terres de la Couronne de l'Ontario à la Première nation crie de Missanabie (Missanabie Cree First Nation)

L'Ontario propose de transférer à la Première nation crie de Missanabie environ 15 milles carrés de terres de la Couronne situées dans les cantons de West et de Stover. Une parcelle supplémentaire de terres de la Couronne de l'Ontario, d'une superficie de 55 milles carrés, sera protégée à titre provisoire en attendant la décision juridique sur la revendication territoriale de la Première nation. Les terres transférées peuvent être mises de côté par le Canada pour créer à l'avenir une réserve, en vertu de la *Loi sur les Indiens*.

Le Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario et le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario vous invitent à rencontrer des représentants des équipes de négociation de l'Ontario et de la Première nation crie Missanabie, pour en apprendre davantage sur la Première nation crie de Missanabie et les terres faisant l'objet de la proposition de transfert.



11 juin 2007	Canton de Dubreuilville Salle de conférences municipale 23, rue des Pins, Dubreuilville (Ontario) P0S 1B0	15 h - 19 h
12 juin 2007	Michipicoten Memorial Community Centre 3 Chris Simon Drive Wawa (Ontario) P0S 1K0	15 h - 19 h
13 juin 2007	Island View Camp Pavilion Dog Lake, Missanabie	15 h - 19 h
14 juin 2007	Chapleau Recreation Community Hall 4, rue Maple Chapleau (Ontario) P0M 1K0	15 h - 19 h

Les séances portes ouvertes seront l'occasion pour le public de faire des commentaires au sujet des propositions suivantes :

- Des modifications à l'Atlas des politiques d'aménagement des terres de la Couronne du ministère des Richesses naturelles;
- Le transfert de terres de la Couronne de l'Ontario à la Première nation crie de Missanabie.

La proposition est évaluée en tant que projet de catégorie B dans le cadre de l'Évaluation environnementale par catégorie pour les projets d'intendance et d'aménagement des ressources du MRN. Un avis d'achèvement ne sera remis qu'aux parties qui ont soumis des commentaires ou demandé un autre avis. Les commentaires relatifs à l'évaluation du projet doivent être reçus avant le 1^{er} août 2007.

Les commentaires et renseignements personnels concernant cette proposition sont recueillis en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales* en vue d'aider le ministère des Richesses naturelles à prendre ses décisions. Les commentaires qui ne constituent pas des renseignements personnels au sens de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* seront communiqués à des représentants du ministère et à d'autres personnes au besoin et pourraient être inclus dans la documentation mise à la disposition du public. Les renseignements personnels demeureront confidentiels à moins qu'une autorisation préalable de divulgation n'ait été obtenue.

Renseignements :

Dan Goodwin
Négociateur
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
3301 Trout Lake Rd.,
North Bay (Ontario) P1A 4L7
Tél. : 705 475-5615
Courriel : Dan.T.Goodwin@ontario.ca

Mike Bernier
Ministère des Richesses naturelles - District de Chapleau
190-192, rue Cherry
Chapleau (Ontario) P0M 1K0
Tél. : 705 864-3121
Courriel : Mike.Bernier@ontario.ca

Tom Kenerknecht, R.P.F.
Ministère des Richesses naturelles - District de Wawa
Case postale 1160, Highway 101,
Wawa (Ontario) P0S 1K0
Tél. : 705 856-2396
Courriel : Tom.Kenerknecht@ontario.ca

Des exemplaires du Bulletin sur le transfert proposé de terres à la Première nation crie de Missanabie et d'autres renseignements importants seront consultables aux séances portes ouvertes et sont affichés sur le site Web du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario, à <http://www.aboriginalaffairs.osaa.gov.on.ca/français/negotiate/missanabie/index.html>

La présente annonce est payée par le gouvernement de l'Ontario.

**REPORT
FROM
Queen's Park
BY**

Mike Brown,
Provincial Member of Parliament
for Algoma-Manitoulin



One of the great things about the arrival of spring is the arrival of the gardening season. The brilliant colours that spring forth from the garden help to make it one of the most beautiful seasons of all.

When plating a garden, it is a good idea to combine the use of both annuals, which bloom through one season, and perennials, which can bloom repeatedly and live for years. In combination, these flowers will provide your garden with a variety of different looks through the spring, summer and early fall. When figuring out what to plant, it is a good idea to find flowers that will thrive based on the

amount of sunlight and the soil conditions in your garden.

Try to plant perennials that bloom for long periods of time, but that also bloom at different times. This will ensure that you have a variety of colourful flowers. Annuals make a great addition as well, because they add instant colour to your garden. Most importantly, remember to water your flowers regularly to promote growth.

If you are planting container gardens, be sure to use a container with a water drain hole, or like the bottom with a layer of rocks for proper drainage. It is a good idea to put the plants

that will mature to be the tallest in the centre, and the shorter ones around the rim. Trailing plants, such as ivy, work very well around the edges as well. The great thing about container gardens is that they can be put just about anywhere, and look great on porches and decks. Remember that, when planting, the diameter of the hole should be twice the diameter of the container to ensure that

the roots will have space to spread out and grow.

Trees and shrubs also make for a great addition to any backyard. Keep in mind how much space you have in your yard when choosing trees or shrubs. Deciduous trees are great because they turn colour, which adds even more colour to the yard. These are just a few tips that may help to brighten your garden this year.

**NOW AVAILABLE
CUSTOM PERSONALIZED
COFFEE AND SOUVENIR MUGS**

**MAKE THAT SPECIAL GIFT
SUPER SPECIAL!
FULL COLOR PHOTOS
KIDS - GRAND KIDS - PETS
POEMS - IN MEMORY
WE WILL HAVE SAMPLES
NEXT WEEK!**

The Rustic Cupboard



The Algoma District School Board invites applications for the following position:

**AREA COORDINATOR
(located in Wawa, ON)**

The Area Coordinator is responsible for the coordination and supervision of maintenance, buildings and grounds, repairs and construction, transportation and community use of schools in the assigned area of the Algoma District School Board. He/she is also the first contact for issues in the area involving some human resource and business functions. The Area Coordinator also has responsibilities for developing and maintaining board-wide building and grounds inventories and equipment and supplies standards.

The Algoma District School Board encompasses a large area of mid-northern Ontario from Wawa and Hornepayne in the north to Elliot Lake and Spanish in the east. The Area Coordinator will be based in the north area of the Board with occasional travel to main offices in Sault Ste. Marie and other areas of the Board.

The successful candidate will hold, at minimum, a three-year community college diploma in a technical field related to building construction and maintenance, along with a minimum of five years of related experience.

The position requires excellent interpersonal skills to be able to work effectively with principals, teachers, other staff and contractors. Strong oral and written communication skills are vital for day-to-day client service and interaction with staff. Strong computer skills using word processing, spreadsheet, database, and communications software are required.

Only those candidates chosen for interviews will be contacted. For further information, candidates may contact Chris Deller, Manager of Plant at 705-945-7313.

The Board offers a comprehensive benefit package and a salary range that is commensurate with qualifications and experience. Applications including three references will be accepted until 4:00 p.m. **Friday, June 1, 2007** and should be forwarded to:

Human Resources Department
Algoma District School Board
644 Albert Street East
Sault Ste. Marie ON P6A 2K7
Re: Area Coordinator Posting
Fax: 705-945-7224

Note: A disclosure/security check procedure will be required as part of the recruitment process.

Mario Turco **Wanda McQueen**
Director of Education **Chair**

www.adsb.on.ca

**Aux Trois Moulins
Motel**

The motel is now accepting applications from individuals seeking full-time employment as a receptionist.

Successful applicants will demonstrate enthusiasm and excellent communication skills and willingness to learn.

Requirements:

- Basic computer skills necessary
- able to work shifts and weekends
- bilingualism is an asset

Please bring resume and/or application to Motel receptionist.

New Horizon

- May 13th Art Work Raffle Winners
1st Prize Nellie Mitchell - Vicki Burkholder
2nd Prize Anja Karhuniemi - Bonnie Ivey
3rd Prize Dean Harvey - Bonnie O'Shaughnessy
4th Prize Anita Noel - Kim Carroll

Thank you to our local artist for their donations, to all who purchased tickets and Maureen Lavoie for drawing the winning tickets.

**Chapleau Figure
Skating Club
Annual Meeting**

**Tuesday June 5, 2007 @ 7pm
CFSC ROOM
Elections - Constitution**



**YARD SALE
VENTE D'OBJETS USAGÉS**

Thursday/jeudi -- Friday/vendredi
June 21-22 juin

Cedar Grove Lodge
Dining room/Salle à manger
+

Between Friends Coffee and Thrift Shop
Entre Amis, coin café et boutique
d'occasion
9:00 a.m. to 3:30 p.m. / 9 h 00 à 15 h 30

Organized by the Supported Independent
Living Program
Organisé par le Programme d'aide à la vie
autonome

Donations can be dropped off
at Cedar Grove
or call Élise at 864-1860 for pick up.
Nous acceptons les dons à Cedar Grove et
nous pouvons aller chercher
vos dons à domicile.
Veuillez contacter Élise au 864-1860.



MEALS-ON-WHEELS*

Nutritious, convenient, and affordable!
It's more than just a free delivery service.

Available to seniors, terminally or chronically ill, individuals with disabilities, convalescent living in their own homes, and new mothers.

Now available at the special rate of \$3.00 a meal for the month of June 2007
To register, contact Turning Point at 864-1919.

**Meals-on-Wheels include soup, salad, main course, dessert, milk or juice. Regular price is \$5.50 per meal. Regular and diabetic meals available.*

POPOTE ROULANTE*

Nutritionnelle, pratique et accessible!
Plus qu'un service de livraison gratuite.

Disponible aux aînés, aux malades en phase terminale, aux personnes qui souffrent d'une maladie chronique, aux personnes qui passent leur convalescence chez elles, aux personnes handicapées et aux nouvelles mères.

Offre spéciale, le repas coûte 3,00 \$ pendant le mois de juin 2007
Pour vous inscrire, communiquez avec Point Décisif au 864-1919.

**La popote roulante comprend une soupe, une salade, un repas principal, un dessert, un lait ou un jus. Prix régulier : 5,50 \$ le repas. Repas régulier et diabétique disponibles.*

THE LOCAL MARKET PLACE

APARTMENTS FOR RENT

VILLAGE SHOP APARTMENTS
Newly renovated with laminate flooring. Quiet secure building. Landry facilities. Applications available at 8 Birch St. E or call 864-1114. Ap29+

You need a decent apartment with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semi-furnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message. Sept1

1 & 2 bedroom apt, 4 bdr. house washer/dryer hook up, parking with plug in. For more information call 864-2282 or 864-1022. Sept1

GARAGE SALE

Saturday June 2, 14 Lynne Court. 8 am-1 pm. Lots of kids stuff.

SERVICES

Subscriptions to the Chapleau Express make great gifts

\$39.99 Telephone Service. \$20.00 Unlimited Long Distance. Transfer current phone number free. \$39.99 New activations. Toll free 1-866-391-2700. A Neighbourhood Connection. My26

Ludie's Baskets & Crafts. Handmade crafts & gift baskets. Fathers' Day gift boxes special for June. Phone 864-1537 or Pam 864-0190

SHOP LOCALLY!
We all depend on it..

HAVE A SAFE WEEKEND!

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

26 Lorne Street North

-OFFICE-

21 Lansdowne Street N.

864-0747

Sunday/dimanche

9:30 a.m. English

11:00 a.m. French

Fr. Jacques Fortin

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)

Liturgy of the Word

Liturgie de la parole

Sunday/dimanche 11 a.m.

Bilingual Mass every 3rd

Saturday of the

month at 7:00 p.m.

PERMANENT DEACON

Mr. Ted Castilloux

MANDATED

Mrs. Marguerite Castilloux

Diocese of Moosonee

Anglican Church of Canada

ST. JOHN'S CHURCH

4 Pine Street West

864-1604

Sunday Service

10:30 a.m.

Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street

864-0909

Sunday Service 10 a.m.

Rev. William P. Ivey

ALCOHOLICS ANONYMOUS

Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2321 and 864-1827

ALCOOLQUES ANONYMES

Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

Société Alzheimer Society

meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.



LABERGE VENNE & PARTNERS
 PROFESSIONAL CORPORATION
 CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
 COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 25 years

Financial Statements for
Small Business & Corporations

Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax
Planning Strategies

Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



LABERGE VENNE & PARTNERS
 PROFESSIONAL CORPORATION
 CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
 COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations

Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires
et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

The Chapleau Express

We're your local partner in community education and awareness.



NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

NOUVEAUTÉS

À tombeau ouvert - Kathy Reichs
Les lumières du Nord - Nora Roberts
Douce Revanche - Nora Roberts
La dame de coeur - Isaure de Saint Pierre
Tombé du ciel - Claude Scasso
Odette Toulemonde et autres histoires - Eric-Emmanuel Schmitt
Oscar et la dame rose - Eric-Emmanuel Schmitt
Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran - Eric-Emmanuel Schmitt
L'enfant de Noé - Eric-Emmanuel Schmitt
Je vous aime - Catherine Siguret
Le gardien de son coeur - Nicholas Sparks
Leur Promesse - Danielle Steel
Bubbles coupe les cheveux en quatre - Sarah Strohmeyer

ATTENTION: Register your children for the Summer Reading Club and the Summer Story Hour. (Please save your empty tissue boxes and bring them to the Library. Thank You!)

ALLEMANO & FITZGERALD
Barristers and Solicitors

MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10,
369 Queen St. E. Suite 103
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,
55 Broadway Avenue,
Wawa, Ontario
P0S 1K0
Phone (705) 856-4970
Fax (705) 856-2713



Mike Brown
MPP/Député Algoma-Manitoulin

5 Elizabeth Walk
Elliot Lake, ON P5A 1Z2
Toll Free 1-800-831-1899
Fax (705) 461-9720
mbrown.mpp.co@liberal.ola.org
www.mikebrown.onmpp.ca



SLOMA CLEANERS

Now in Chapleau on Tuesday & Thursday

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT
1-705-264-4334

ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE RUSTIC CUPBOARD DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.00
Each additional word \$0.15+GST

No refunds on cancelled classified ads.

The Rustic Cupboard
Sewing Machines, Notions, Fabric, Craft Supplies, Hand Crafted Items
Tel.864-1162 Giftware Fax 864-1935

MAY SALE
25% OFF ON ALL FABRICS & CRAFT SUPPLIES



BUTTERFLY
Garden Tea Room
Desserts on Tuesdays





Northern Haul Contracting
www.northernhaul.com

SEPTIC SERVICES

Septic tank pumping - Grease Traps
Licensed to install and repair septic systems Residential and Commercial

Office Hours: Monday to Friday: 8 am to 5 pm

Martel Road, P.O. Box 788
Chapleau, Ontario, P0M 1K0

Office: (705) 864-1095
Fax: (705) 864-1110

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
11 Years of Service



Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca



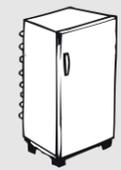
LAMON MOTORS LIMITED
24 HOUR TOWING
CHEVROLET - OLDSMOBILE - PONTIAC - BUICK - GEO

TRAVIS GENDRON
Sales Consultant

P.O. Box 710
Wawa, Ontario
P0S 1K0

FAX: (705) 856-4290
BUS: (705) 856-2394
RES: (705) 856-1185

APPLIANCE REPAIRS
COLLINGS APPLIANCE SERVICE



Need appliance parts or repairs
Give us a call
1-705-264-1708



We also pick up old fridges for disposal

East Fire Region Situation Update

There are two new fires of note today; SUD 46 and TIM 3. Sudbury fire #46 is near Halfway Lake Provincial Park, approximately 20 km north of Cartier. Timmins fire #3 is near Kettle Lakes Provincial Park, about 35 km east of

Timmins. SUD 46 is 750 hectares in size. There are 5 crews on the fire focusing on values protection and evacuations. Evacuations have been completed of Halfway Lake Provincial

Park. The evacuation consisted of mostly staff but a few campers, exact numbers unknown at this time. An evacuation of cottages on Lower Onaping Lake is in progress. At this time, Hwy 144 between the Watershed Restaurant

and Cartier is OPEN. T I M 3 is estimated at 58 hectares in size. There are 6 crews committed to the fire. Hwy 67 was closed at 1600 hrs for an 8km stretch. 5 campers and 5 staff were evacuated from Kettle Lakes Provincial Park. Last night, in the Finn Rd. area, 40 year round residents were asked to leave by MNR staff and enforcement staff, for safety reasons and all were in compliance.

Above seasonal temperatures as well as

sunny skies are expected over the next couple of days in the East Fire Region. Increasingly lower Relative Humidity values are going to produce very dry

conditions. Forest fires will easily spread with the brisk winds being forecast for the next couple of days in combination with the dry conditions.

Subscriptions to the
Chapleau Express
make great gifts.





**Computerized Lettering
Decals
Highway Signs
Custom Signs
Vehicle Graphics**

864-1870

Hours
Monday - Tuesday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
Friday - 9:00 a.m. to 11:30 p.m.

Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation
SUMMER HOURS
will be from 7 a.m. - 10 p.m., 7 days a week

**Drop by and check out our line of
Authentic Native Crafts,
Unique Gift Ideas, Jewellery,
and Gift Certificates TOO!**

**We also carry road trip snacks, which includes Subs,
Chips, Pop, plus a whole lot more.
Your Propane Refilling Station**



**SERVICES DE SANTÉ DE
CHAPLEAU HEALTH SERVICES**

<p>The Board of Trustees invites you to the 13th Annual General Meeting of Services de santé de Chapleau Health Services which will be held on Tuesday, June 24, 2007 at 7:30 p.m. at the Hospital (Bignucolo Residence).</p> <p style="text-align: center;">Guest Speaker</p> <p style="text-align: center;">Jackie Thoms Physician Recruiter Specialist</p> <p>Jackie will speak to the issues of recruitment and retention of physicians and health care personnel with regards to supply and demand, changing practice patterns, etc.</p> <p>The meeting will be followed by refreshments.</p> <p>We hope you will join us.</p> <p>Date: June 12, 2007 - 7:30 p.m. Location: Chapleau General Hospital (Bignucolo Residence) 6 Broomhead Road Chapleau, ON</p>	<p>Le Conseil d'administration des Services de santé de Chapleau Health Services vous invite à la 13e assemblée générale annuelle ayant lieu le mercredi 12 juin 2007, à 19 h 30, à l'hôpital (Résidence Bignucolo).</p> <p style="text-align: center;">Conférenciers invité</p> <p style="text-align: center;">Jackie Thoms Coordonnatrice du recrutement de médecins</p> <p>Jackie parlera des questions touchant le recrutement et le maintien en poste de médecins et de professionnels de la santé, y compris l'offre et la demande, l'évolution de la pratique, etc.</p> <p>Des rafraîchissements seront servis après l'assemblée.</p> <p>Nous espérons que vous serez des nôtres.</p> <p>Date : Le 12 juin 2007 - 19 h 30 Endroit: Hôpital Général de Chapleau (Résidence Bignucolo) 6, chemin Broomhead Chapleau (Ontario)</p>
--	--

BODYLINES BY CRACK LTD.

Will be coming to Chapleau soon to do mobile estimating service. If you would like to set up an appointment to have your vehicle looked at for auto body repairs, please call Bodylines in Wawa at **1-705-856-1406** and we will set up an appointment to come to your home or work at your convenience to estimate your vehicle. Collect calls accepted. We also do windshield replacement and repairs, insurance claims, custom restoration and frame repairs with our laser measuring equipment. We have 5 licensed body men, 1 licensed painter and 1 certified windshield installation man. **All our work is guaranteed.** Our office hours are from 8 a.m. to 5 p.m. Monday to Friday. (Closed for lunch 12:00 to 1:00)

**NEW SERVICE
Nouveau Service**

Chapleau Energy Services Co.
**For all Residential, Commercial, and
Industrial Electrical needs.**

**Pour tous vos besoins électrique
Résidentiel - Commercial - Industriel**

- * Master Electrician
- * Excellent rates and Estimates
- * Reliable, Hardworking, Trustworthy
- * Serving Chapleau and area

- *Électricien breveté
- *Bon prix et estimations
- *Fiable
- *Chapleau et environs

Electrical services also include:
Hot Water Tanks, Renovations,
Installations and Upgrades

Feel Free to Call/Appeler
705-864-0657